

## 缅甸：罪恶的幼苗(Burma)

2007年8月27日

2007年8月23日的亚洲时报上刊登的一篇文章里，自由作家 Clifford McCoy 揭开了缅甸一些团体正在 Shan 州北部地区开展的用种植水稻代替种植鸦片的作物替代项目（“罪恶的幼苗在缅甸成长”）。根据缅甸研究员 Hkun Seng 的研究，McCoy 写道：在缅甸种植的中国杂交稻品种连续四年收成都很差，这迫使许多少数民族农民负债累累或是完全放弃了水稻种植。与此同时，国家安全和委员会、中国商人、停战团体和民兵领袖都通过买卖杂交稻种、化肥、农药和稻米在这个备受争议的项目中获得了暴利。

据 McCoy 所说，在当地，中国杂交稻被称作“sinn shweli”。2002年时由 Myint Hlaing 少将引进到 Shan 州北部地区。Myint Hlaing 少将是国家安全和委员会东北司令部的司令官，也是该地区的军政府首长。2002年4月，在统治团体中央委员会（该委员会监控药物避免滥用）的监管之下，发起了一次长达15年的反麻醉剂运动。这次运动是国家安全和委员会“新使命”项目的“重要装饰品”。他说：今年三月的农业部官方数据表示在 Shan 州北部地区，197,800公顷的水稻种植面积中有80,940公顷是种植 sinn shweli 稻的。很明显，控制 Shan 州北部中国边境地区的 Kokang 中缅甸国家民主同盟军的领导们违背了当初的杂交稻协议。1989年，这支叛乱军队与缅甸民兵达成停火协议。2003年，发布公告禁止在该地区种植鸦片。2005年，该地区另一个主要停战团体禁止了鸦片种植。

这个项目对于当地农民来说无疑是一场灾难，无论他们种植鸦片与否，都毫无选择的必须加入这个项目。据 McCoy 所说，从2002年开始，所有作物种植都失败了。再加上政府声称他们会资助杂交稻生产，而实际上这些津贴还不及农民购买种子、农药和化肥的开销的一半。结果是：“在连续的收成极差和缺乏资金还债的情况下，许多实例表明很多农民被迫将土地变卖给与他们种子、化肥和农药的中国商人。还有的情况是土地被与国家安全和委员会同谋的民兵团体或是当地商人没收，用来创建大型经济农场。”

Seng 的研究中也揭露了没有任何政府计划为农民们提供杂交稻生产方面的培训。McCoy 补充说，腊戍(Lashio)镇政府制作了关于如何种植水稻的小册子，但只是英文版，而关于化肥和农药的使用却只有中文说明。这对于 Shan 州的大多数人来说是无法阅读的。McCoy 说许多农民告诉他，他们在120天内至少喷洒6次6种不同的农药，并有报道称一些农民已经得病了，有些甚至因为不恰当地使用农药而致死。

Seng 引用了 Shan 州北部地区农业部国家安全和委员会官员的说法：“Sinn shweli 稻种需要大量的水和肥，否则产量很低。而 Shan 州平地少，没有足够的水用于种植 Sinn shweli 稻种。根据农业部官员的说法：‘Sinn shweli 稻种是不适合在 Shan 州北部地区种植的，但我们不得不跟从政策和上级的指令。’”

McCoy 说这个项目中几乎所有的稻米都是通过 Muse 经济特区从缅甸边境的中国瑞丽市出口到中国。他还说：“sinn shweli 稻米生产的每个环节步骤中都有中国商人的参与，而且他们还是最主要的买家，拥有卡车和物流公司可以将稻米买给中国内陆的商人。”他补充道：“农民们因为种植 sinn shweli ric 稻米的高额成本而无法偿还债务，最后只能将他们的土地卖给那些向他们售卖农业投入品的中国公司。这些公司便将土地变为水稻经济农场。中国商人公然的带有剥削性的行为和土地不断流入中国商人手中的形势在某些少数民族群体中形成了一股反中国力量。”

McCoy 写道：

“在 Shan 州北部地区，国家安全和发展委员会的官员和军官们都在这项交易中牟取利益。东北司令部的新司令官，也是 Shan 州北部地区军政府首长的 **Aung Than Htun** 少将因其准许中国公司将种子、化肥、农药和农用机械进口至缅甸，并为参与经济农场向中国出口稻米的公司发放许可证而受到控告。

有报道称：中国公司从负债的农民那儿购买土地时，赠送了 2 公顷土地给缅甸军队或政府部门。军队和政府就用他们获得的土地来种植自己的 **sinn shweli** 稻，随后又卖给中国商人。

总而言之，这是一个国家计划，以减少鸦片种植的名义使本已贫困的少数民族群体更加贫穷，并加速了中国对缅甸日益中国化的北部区域的经济控制。

不平衡的经济贸易为中国商人从少数民族群体中获得宝贵土地铺平了道路，同时也在缅甸北部的辽阔区域里激起了一股反中国情绪。”